

<p style="text-align: center;">European Paralympic Committee (EPC) Statuten</p> <p style="text-align: center;">(beschlossen am 09.August 2023)</p>	<p style="text-align: center;">European Paralympic Committee (EPC) Statutes</p> <p style="text-align: center;">(adopted on 9th of August 2023)</p>
<p style="text-align: center;">Art 1 Name, Sitz, Tätigkeitsbereich und Sprache</p> <p>1.1 Der Verein führt den Namen “European Paralympic Committee” (EPC).</p> <p>1.2 Das EPC hat seinen Sitz in Wien, Österreich, und ist bei der zuständigen Behörde in Wien registriert.</p> <p>1.3 Das EPC arbeitet nach internationalem und österreichischem Recht. Aufgrund seiner Registrierung, unterliegt das EPC der österreichischen Rechtsordnung.</p> <p>1.4 Die offizielle Sprache zwischen den Mitgliedern des EPC ist Englisch, Deutsch ist die verbindliche Sprache dieser Statuten.</p> <p>Gastgeber von Versammlungen und Sitzungen werden angehalten, angemessenes Übersetzungsservice anbieten. Im Ermessen des jeweiligen Vorsitzenden einer Versammlung bzw. einer Sitzung dürfen Delegierte auch eine andere Sprache als Englisch wählen, sofern seitens des Delegierten für eine konsekutive Übersetzung gesorgt wird.</p> <p>1.5 Das EPC ist eine selbständige, unabhängige Vereinigung und dient gemeinnützigen Zwecken im Sinne der Bundesabgabenordnung, enthält sich jeder parteipolitischen und konfessionellen Tendenz und ist nicht auf Gewinn ausgerichtet.</p>	<p style="text-align: center;">Art 1 Name, Character, Headquarters and Language</p> <p>1.1 The name of the Organisation shall be the “European Paralympic Committee” (EPC).</p> <p>1.2 EPC has its seat in Vienna, Austria, and is registered with the relevant authorities in Vienna.</p> <p>1.3 The EPC operates under international and Austrian law. Due to its registration EPC is subject to the law of Austria.</p> <p>1.4 The official language between the members of the EPC is English, German is the binding version of this statute.</p> <p>Hosts of meetings are encouraged to provide interpretation services as appropriate. At the discretion of the chair of meetings, a delegate may address the assembly in a language other than English if the delegate provides for consecutive translation.</p> <p>1.5 The EPC is a self-supporting, independent association, which serves the non-profit purposes as set by the Federal expenditure regulations, maintains no alliance to political parties or religious confessions and is a non-profit organisation.</p>

<p style="text-align: center;">Art 2 Zweck des EPC</p>	<p style="text-align: center;">Art 2 Purpose</p>
<p>2.1 Das EPC verfolgt ausschließlich und unmittelbar nicht gewinnorientierte und gemeinnützige Zwecke im Sinne der Gemeinnützigkeit des österreichischen Steuerrechts.</p>	<p>2.1 The EPC pursues exclusively and directly non- profit-making purposes in the meaning of the section “tax-deductible causes” of the Austrian tax law.</p>
<p>2.2 Der Zweck des EPC besteht in der Förderung und Wahrung der gemeinsamen Interessen europäischer Sportler mit Behinderungen, wie sie von ihren nationalen paralympischen Komitees oder vergleichbaren nationalen Vereinigungen, der Internationalen Sportorganisation für Athleten mit Behinderungen oder der International Paralympic Sport Federation, die Mitglieder des EPC sind, vertreten werden, dies ohne Diskriminierung aufgrund von Religion, wirtschaftlichen Verhältnissen, Behinderung, Geschlecht, Sprache oder ethnischen Ursprungs sowie die Erleichterung der sozialen Integration von Personen mit Behinderungen durch den Sport in Europa.</p>	<p>2.2 The purpose of the EPC is to promote and defend the collective interests of European athletes with disabilities as represented by their National Paralympic Committee or equivalent national body, International Organisation of Sports for Athletes with Disabilities or International Paralympic Sport Federation, members of EPC, without discrimination on the grounds of religion, economics, disability, gender, language or ethnic origin and to help facilitate the social integration of persons with disabilities through sports in Europe.</p>
<p>2.3 Das EPC ist nicht gewinnorientiert und verfolgt keine eigenen wirtschaftlichen Interessen.</p>	<p>2.3 The EPC is a non-profit organisation and does not pursue its own commercial interests.</p>
<p>2.4 Das EPC ist eine Vereinigung zur Förderung des Leistungssports von Menschen mit Behinderungen, dessen Wirkungsbereich Europa ist, der aber auch in der ganzen Welt wirken kann.</p>	<p>2.4 The EPC is an association for the promotion of sports for athletes with disabilities with Europe as its area of focus, however the impact may be broader, throughout the whole world.</p>

<p style="text-align: center;">Art 3 Ziele und Aufgaben</p>	<p style="text-align: center;">Art 3 Aims and Objectives</p>
<p>3.1 Die Ziele und Aufgaben des EPC sind folgende:</p> <p>3.1.1 das EPC bietet Sportprogramme für Sportler mit Behinderungen in Europa an die den Anforderungen und Wünschen der Mitglieder des EPC entsprechen (vgl. Art 4);</p> <p>3.1.2 die Koordinierung und Förderung des europäischen Spitzensports für Personen mit Behinderungen in allen Sportarten, die im IPC Wettbewerbsprogramm enthalten sind;</p> <p>3.1.3 die Organisation und Unterstützung von europäischen Sportveranstaltungen (einschließlich Spielen) in Zusammenarbeit mit den jeweiligen Internationalen Verbänden (IFs) und den Internationalen Sportverbänden für Athleten mit Behinderungen (IOSDs), unter gleichzeitiger Beachtung der entsprechenden Vereinbarungen hinsichtlich der Termine, die mit dem Internationalen Paralympischen Komitee (IPC) geschlossen wurden.</p> <p>3.1.4 die Integration von Sportarten für alle Sportler mit Behinderungen in die internationale Sportbewegung für Sportler ohne Behinderung, wobei gleichzeitig die Identität des Behindertensports gewährleistet und erhalten bleiben muss;</p> <p>3.1.5 Förderung, Unterstützung und Anregung von Bildungs- und „Rehabilitation durch Sport-“ Programmen;</p> <p>3.1.6 Förderung von Forschung und die Verbreitung von Forschungsergebnissen;</p> <p>3.1.7 Unterstützung und Anregung bei der Entwicklung von Sportprogrammen für Menschen mit Behinderungen, wo dies erforderlich ist, insbesondere wenn ein solcher Bedarf in Europa besteht;</p>	<p>3.1 The aims and objectives of the organisation are as follows:</p> <p>3.1.1 The aims and objectives of the organisation are as follows: The EPC shall provide sports programmes for athletes with disabilities in Europe in accordance with the needs and wishes of EPC members (cf. Article 4;</p> <p>3.1.2 To co-ordinate and promote European elite sports for persons with disabilities included in the IPC competition programme.</p> <p>3.1.3 To promote and support the organisation of European sports events (including Games) in co-operation with the respective member International Federations (IFs), International Organisations of Sports for Athletes with Disabilities (IOSDs) whilst respecting the specific calendar co-ordination agreements established with the International Paralympic Committee (IPC).</p> <p>3.1.4 To seek the integration of sports for all athletes with disabilities into the international sports movement for able-bodied athletes, whilst safeguarding and preserving the identity of sports for athletes with disabilities.</p> <p>3.1.5 To promote, assist and encourage educational and “rehabilitation through sports” programmes.</p> <p>3.1.6 To promote research and dissemination of results.</p> <p>3.1.7 To assist and encourage development of sports programmes for people with disabilities where needed, and particularly when such needs occur within Europe.</p>

<p>3.1.8 Beitrag zur Entwicklung und Stärkung von freundschaftlichen Beziehungen und zur Förderung des Verständnisses zwischen Sportlern mit Behinderungen in Europa leisten;</p> <p>3.1.9 Planung und Durchführung von Konferenzen und Seminaren zu Themen von gemeinsamen Interesse der Mitglieder.</p> <p>3.2 Bei der Verfolgung der vorgenannten Ziele, Aufgaben und Prinzipien wird das EPC mit anderen europäischen Organisationen und Institutionen eng zusammenarbeiten, wie z.B.</p> <p>a) dem Europäische Olympische Komitee (EOC);</p> <p>b) der Europäischen nichtstaatliche - Sportorganisation (ENGSO);</p> <p>c) mit Institutionen der Europäischen Union (EU), insbesondere diejenigen, die sich mit Sport oder Menschen mit Behinderungen befassen;</p> <p>d) der EU-Kommission und insbesondere alle formellen Ausschüsse, die eingerichtet wurden, um Fragen im Zusammenhang mit Menschen mit Behinderungen oder Sport für Menschen mit Behinderungen zu behandeln.</p> <p>3.3 Die Zusammenarbeit mit anderen Organisationen und Institutionen ersetzt jedoch keine direkte Verbindung der EPC-Mitglieder mit diesen.</p> <p>3.4 Die vorgenannten Ziele und Aufgaben werden ausschließlich und unmittelbar im Rahmen der österreichischen Gesetze (vgl. BAO) zum Nutzen der Gemeinnützigkeit verfolgt. Falls Tätigkeiten Dritter unterstützt werden, müssen auch diese gemeinnützig und nicht gewinnorientierten Zwecken dienen</p>	<p>3.1.8 To contribute to the development and strengthening of friendly relations and enhance understanding among sports persons with disabilities in Europe.</p> <p>3.1.9 To plan and hold conferences and seminars on topics of common interests of its membership.</p> <p>3.2 To liaise, in pursuance of these aims, objectives and principles, the EPC will with European organisations and institutions such as, but not limited to,</p> <p>a) the European Olympic Committee (EOC)</p> <p>b) the European Non-Governmental Sports Organisation (ENGSO)</p> <p>c) the European Union (EU) institutions particularly those focused on sport or persons with disabilities;</p> <p>d) the European-Commission and in particular any formal committees established to address issues around people with disabilities or sport for people with disabilities.</p> <p>3.3 However, cooperation with other organisations and institutions does not replace a direct link of the EPC members with them.</p> <p>3.4 The above-mentioned aims and objectives are pursued exclusively and directly within the limits specified by the Austrian tax law (cf. BAO) for benefit for the public. If third-party activities are supported, these in turn must also pursue exclusively non-profit aims.</p>
---	---

<p style="text-align: center;">Art 4 Mitgliedschaft</p>	<p style="text-align: center;">Art 4 Membership</p>
<p>4.1 Ordentliche Mitgliedschaft beim EPC steht offen:</p> <p>a) Gemeinnützigen-, Nationalen-, nichtstaatlichen Sportorganisationen europäischer Staaten für Athleten mit Behinderung, die als alleinige Vertreter der paralympischen Bewegung in ihrem Land oder Territorium vom IPC anerkannt sind und vollwertiges (d.h. nicht suspendiert) Mitglied im IPC (in der Kategorie „Nationales Paralympisches Komitee“ kurz „NPC“ oder gleichwertig) sind.</p> <p>b) Internationalen Sportorganisation für Athleten mit Behinderungen (IOSD), die vollwertiges Mitglied des IPC sind, entweder durch eine ordentliche Zweigniederlassung in Europa, oder in Fällen, wo es eine solche nicht gibt, durch einen Repräsentanten der internationalen Organisation in Europa.</p> <p>c) Internationalen Sportverbänden (IPSF), die vollwertige Mitglieder des IPC sind, entweder durch eine ordentliche Zweigniederlassung in Europa, oder in Fällen, wo es eine solche nicht gibt, durch einen Repräsentanten der internationalen Organisation in Europa.</p> <p>4.2 Eine außerordentliche Mitgliedschaft im EPC ist möglich für</p> <p>a) Organisationen, die aktiv Para-Sport koordinieren und fördern, auch wenn die Sportart nicht im aktuellen paralympischen Programm steht (z.B. 2023 Para Segeln);</p> <p>b) Organisationen, die vom IPC als anerkannte internationale Sportverbände für Sportarten anerkannt sind, die nicht im paralympischen Programm stehen.</p>	<p>4.1 Full Membership of the EPC shall be available to:</p> <p>a) Non-profit-making, national, non-governmental sports organisations of European countries for athletes with disabilities, which are recognized by the IPC as the sole representative of the Paralympic Movement in their country or territory and are members of the IPC (in category “National Paralympic Committee” short “NPC” or equivalent) and are in good standing (e.g. not suspended).</p> <p>b) International Sports Organisations for Athletes with Disabilities (IOSD) in membership and good standing with the IPC, either through a properly constituted European regional organisation or, where this does not exist, through a European representative of the international body;</p> <p>c) International Federations (IFs) in membership and good standing with the IPC, either through a properly constituted European regional Paralympic Sport Federation or, where this does not exist, through a European representative of the international body.</p> <p>4.2 Associate Membership of the EPC shall be available to</p> <p>a) Organisations that actively coordinate and promote Para sport, although the sport may not be on the current Paralympic Programme (e.g. 2023 Para Sailing);</p> <p>b) Those recognised by the IPC as Recognised International Sports Federations of sports not on the Paralympic programme.</p>

<p>4.3 Anträge auf ordentliche Mitgliedschaft und außerordentliche Mitgliedschaft sind schriftlich an den EPC-Büroleiter zu richten. Diese Anträge bedürfen der Genehmigung durch den Vorstand. Die vom Vorstand für die EPC-Mitgliedschaft vorgeschlagenen Mitglieder werden der Generalversammlung zur Ratifizierung vorgelegt.</p>	<p>4.3 Applications for Full and Associate membership shall be made in writing to the EPC-Office Manager. These applications will be subject to approval by the Executive Board. Those proposed by the Executive Board for EPC membership will be brought to the General Assembly for ratification.</p>
<p>4.4 Rechte und Pflichten der ordentlichen Mitglieder:</p> <p>4.4.1 Jedes Mitglied hat in der Generalversammlung eine Stimme und kann bis zu 3 (drei) im Voraus genannte Delegierte zur Generalversammlung entsenden, wobei nur ein Delegierter stimmberechtigt ist. Jedes Mitglied darf nach vorheriger Anmeldung auch dritte Personen mit Beobachterstatus entsenden.</p> <p>4.4.2 Die Mitglieder dürfen, unter Einhaltung der in der Einladung festgelegten Bedingungen, ihre Sportler und Mannschaftsbetreuer bei offiziellen EPC- Wettkämpfen melden und ihre nationalen Vertreter auf Seminare und Konferenzen schicken.</p> <p>4.4.3 Die Mitglieder dürfen Anträge an die Generalversammlung und das Executive Board des EPC stellen und Personen für Positionen im Executive Board und anderen EPC-Komitees bzw. Organen zur Wahl nominieren.</p> <p>4.4.4 Die Mitglieder haben das Recht, die Ausrichtung von offiziellen EPC-Meisterschaften, Pokalwettbewerben, Konferenzen, Seminaren und anderen geeigneten Wettkämpfen zu beantragen.</p> <p>4.4.5 EPC-Newsletter, Rundschreiben und andere relevante Informationen des EPC werden an die außerordentlichen Mitgliedsorganisationen verteilt.</p> <p>4.4.6 Von der Generalversammlung festgelegte Mitgliedsbeiträge müssen jährlich bezahlt werden. Es wird ein Verfahren für</p>	<p>4.4 Rights and obligations of Full Members:</p> <p>4.4.1 A member organisation shall be entitled to send up to three delegates designated in advance to the General Assembly. Just one delegate is entitled to vote. A member organisation may send observers subject to prior application.</p> <p>4.4.2 Member organisations may, subject to compliance with the conditions stated in the invitation, enter their athletes and team officials in official EPC competitions, and may send their national representatives to seminars and Conferences.</p> <p>4.4.3 Member organisations may submit motions to the General Assembly and the Executive Board and nominate persons for positions on the Board and other EPC committees.</p> <p>4.4.4 Member organisations have the right to submit bids for the Organisation of official EPC championships, cups, conferences and seminars and other events as applicable.</p> <p>4.4.5 EPC-newsletters, circulars and other relevant information will be distributed to member organisations.</p> <p>4.4.6 Membership fees as approved by the General Assembly must be paid annually. A process for payment reminders will be</p>

Zahlungserinnerungen eingerichtet. Ein Mitglied kann beim EPC-Büroleiter einen förmlichen schriftlichen Antrag auf "Beitragsermäßigung" oder "Befreiung aufgrund außergewöhnlicher Umstände" stellen. Die Nichtzahlung von Mitgliedsbeiträgen kann zur Streichung der Mitgliedschaft führen. Das Executive Board ist befugt, von Fall zu Fall eine Bewertung und Entscheidung zu treffen. Das Executive Board kann dem Gesuch entweder zustimmen, es ablehnen oder es bei der nächsten Gelegenheit an die Generalversammlung weiterleiten.

4.5 Rechte und Pflichten der außerordentlichen Mitglieder

4.5.1 Eine Organisation, die außerordentliches Mitglied ist, hat das Recht, bis zu zwei im Voraus benannte Delegierte mit Rederecht in die Generalversammlung zu entsenden. Die Delegierten der außerordentlichen Mitglieder sind nicht stimm- und antragsberechtigt.

4.5.2 Außerordentliche Mitgliedsorganisationen können, sofern sie die in der Einladung genannten Bedingungen erfüllen, ihre Athleten und Mannschaftsoffiziellen zu offiziellen EPC-Wettbewerben schicken und ihre Vertreter zu Seminaren und Konferenzen entsenden.

4.5.3 EPC-Newsletter, Rundschreiben und andere relevante Informationen des EPC werden an die außerordentlichen Mitgliedsorganisationen verteilt.

4.5.4 Die von der Generalversammlung genehmigten Mitgliedsbeiträge für außerordentliche Mitglieder müssen jährlich entrichtet werden. Es wird ein Verfahren für Zahlungserinnerungen eingeführt. Ein Mitglied kann beim EPC-Büroleiter einen schriftlichen Antrag auf Beitragsermäßigung oder -befreiung aufgrund außergewöhnlicher Umstände stellen. Die Nichtzahlung von Mitgliedsbeiträgen kann

implemented. A member may submit a formal written request to the Executive Board or the Office Manager to request a "fee reduction" or "exemption because of exceptional circumstances". Non-payment of membership fees may lead to removal of membership. The Executive Board will have the mandate to make an assessment and decision on a case by case basis. The Executive Board can decide either to agree with the request, reject the request or refer the request to the General Assembly at the next opportunity.

4.5 Rights and obligations of Associate Members

4.5.1 An associate member organisation shall be entitled to send up to two delegates designated in advance to the General Assembly, with speaking rights. Associate Member delegates are not entitled to vote or submit motions.

4.5.2 Associate member organisations may, subject to compliance with the conditions stated in the invitation, enter their athletes and team officials in official EPC competitions, and may send their representatives to seminars and Conferences.

4.5.3 EPC-newsletters, circulars and other relevant information will be distributed to associate member organisations.

4.5.4 Membership fees for associate members as approved by the General Assembly must be paid annually. A process for payment reminders will be implemented. A member may submit a written request to the EPC-Office Manager to request a fee reduction or exemption for exceptional circumstances. Non-payment of membership fees may lead to removal of membership. The Executive Board will have the

zum Ausschluss aus dem Verein führen. Das Executive Board ist befugt, von Fall zu Fall eine Bewertung und Entscheidung zu treffen. Der Vorstand kann beschließen, dem Antrag zuzustimmen, ihn abzulehnen oder den Antrag bei nächster Gelegenheit an die Generalversammlung zu verweisen.

4.6 Beendigung der Mitgliedschaft:

4.6.1 Mitglieder können mittels einer schriftlichen Mitteilung an den EPC-Büroleiter ihre Mitgliedschaft zum Ende des Monats schriftlich kündigen. Die Kündigung gibt dem Mitglied kein Anrecht auf Rückgewähr von Geldern oder Kostenerstattung.

4.6.2 Mitglieder können bei Verstößen gegen die Satzung oder anderen gewichtigen Gründen aus dem EPC ausgeschlossen werden. Ein Antrag auf Ausschluss kann vom Executive Board oder von mindestens fünf Mitgliedern vor die Generalversammlung gebracht werden. Eine dreimonatige Frist vor der Generalversammlung ist für einen solchen Antrag obligatorisch. Das Executive Board muss zu dem Ausschlussantrag eine Stellungnahme abgeben. Das betreffende Mitglied hat das Recht auf Einspruch vor der Generalversammlung. Für einen Ausschluss müssen zwei Drittel der Anwesenden und Stimmberechtigten dem Ausschlussantrag zustimmen.

4.6.3 Das EPC behält sich das Recht vor, den Mitgliedsstatus seiner ordentlichen und außerordentlichen Mitglieder nach Maßgabe eines Beschlusses des Executive Boards und der Zustimmung der Generalversammlung festzulegen.

4.7 Suspendierung:

4.7.1 Das Executive Board kann ein Mitglied suspendieren, wenn:

mandate to make an assessment and decision on a case-by-case basis. The Executive Board can decide either to agree with the request, reject the request or refer the request to the General Assembly at the next opportunity.

4.6 Termination of membership:

4.6.1 Member organisations may withdraw from membership by written notification to the the EPC-Office Manager, effective at the end of the month of notification. Resignation shall not entitle the organisation to any refund of dues or payments.

4.6.2 Member organisations may be expelled from the EPC for failure to comply with its Statutes or for other serious reasons. A motion to expel may be placed before the Assembly by the Executive Board or by at least 5 (five) member organisations. A three- month notice for such motion is mandatory. The Executive Board must give its opinion on any motion for expulsion. The Organisation concerned has the right of appeal before the Assembly. Two-thirds of those present and eligible to vote must approve the expulsion.

4.6.3 The EPC reserves the right to determine the membership status of its full and associate members, as decided by the Executive Board and voted for by the General Assembly

4.7 Suspension:

4.7.1 The Executive Board may suspend a member if:

<p>a) ein Mitglied eine oder mehrere seiner satzungsgemäßen Verpflichtungen nicht erfüllt oder gegen sie verstößt, einschließlich der Nichtzahlung des jährlichen Mitgliedsbeitrags und/oder anderer dem EPC geschuldeter Beträge innerhalb der vom EPC festgelegten Frist;</p> <p>b) ein Mitglied gegen eine andere Bestimmung dieser Statuten oder einer Verordnung oder eines Beschlusses verstößt;</p> <p>c) die Voraussetzungen für die Mitgliedschaft nicht erfüllt sind, und sei es auch nur vorübergehend (z.B. durch Aussetzung der IPC-Mitgliedschaft);</p> <p>d) ein Mitglied nach Ansicht des Executive Boards in einer Weise handelt, die dem Zweck und/oder den Zielen des EPC zuwiderläuft oder den EPC und/oder einen Aspekt der paralympischen Bewegung oder eines Para-Sports in schlechten Ruf zu bringen droht; und/oder</p> <p>e) ein Mitglied ein Land oder Territorium vertritt, das ein außergewöhnliches Ereignis verursacht, dazu beigetragen, unterstützt oder anderweitig maßgeblich daran beteiligt ist, dass die Sicherheit, Durchführbarkeit, Integrität und/oder Fairness eines vom EPC unterstützten oder genehmigten Para-Sport-Wettbewerbs und/oder einer anderen EPC-Aktivität gefährden könnte.</p> <p>4.7.2 Sofern in der Entscheidung über die Suspendierung nichts anderes festgelegt ist, und vorbehaltlich Artikel 4.7.3. verliert ein Mitglied, dessen Mitgliedschaft suspendiert wurde, automatisch alle Rechte und Privilegien eines Mitglieds, muss aber weiterhin die Pflichten eines Mitglieds erfüllen (einschließlich, um Zweifel auszuschließen, der Zahlung der Mitgliedsbeiträge). So verliert das Mitglied beispielsweise das Recht, bei der Generalversammlung abzustimmen, seine Athleten und Mannschaftsoffiziellen zu</p>	<p>a) a member does not meet or breaches one or more of its obligations under these statutes, including failing to pay its annual membership fee and/or other amounts owed to the EPC within the time specified by the EPC;</p> <p>b) a member breaches any other provision of these statutes or any regulation or decision;</p> <p>c) the requirements of membership are not fulfilled, even if only temporarily (e.g. by suspension of IPC membership);</p> <p>d) in the opinion of the Executive Board, a member acts in a manner that is contrary to the purpose and/or objectives of the EPC or risks bringing the EPC and/or any aspect of the Paralympic Movement or any Para sport into disrepute; and/or</p> <p>e) a member represents a country or territory that caused, contributed to, supported, or is otherwise relevantly involved in an extraordinary event that risks compromising the safety, viability, integrity, and/or fairness of any para sport competition supported or authorised by the EPC, and/or any other EPC activity</p> <p>4.7.2 Unless specified otherwise in the decision imposing the suspension, and subject to Article 4.7.3. a member whose membership is suspended automatically loses all rights and privileges of a member but must continue to observe the obligations of a member (including, for the avoidance of doubt, payment of membership fees). For example, and without limitation, the member will lose the right to vote at General Assembly meetings; to enter its athletes and team officials in official EPC competitions; and to participate in EPC activities.</p>
--	--

<p>offiziellen EPC-Wettbewerben zu melden und an EPC-Aktivitäten teilzunehmen. Ein suspendiertes EPC-Mitglied darf keinen sportlichen Kontakt zu anderen EPC-Mitgliedern haben. Alle anderen Konsequenzen einer Suspendierung werden vom Executive Board oder der Generalversammlung festgelegt.</p> <p>4.7.3 Während des Zeitraums der Suspendierung behält das Mitglied das Recht, einen Delegierten zu ernennen, der in seinem Namen (ohne weitere Rechte) an allen Sitzungen der Generalversammlung teilnimmt und spricht.</p> <p>4.7.4 Das Executive Board kann festlegen, dass eine Suspendierung für einen bestimmten Zeitraum oder auf unbestimmte Zeit gilt, bis das suspendierte Mitglied bestimmte Bedingungen erfüllt.</p> <p>4.7.5 Das Executive Board muss jede Suspendierung der Generalversammlung zur Ratifizierung bei der nächstfolgenden ordentlichen Generalversammlung vorlegen.</p> <p>4.7.6 Stimmt die Generalversammlung (mit einfacher Mehrheit) einem gemäß Artikel 4.7.5 gestellten Antrag zu, wird der Beschluss des Executive Boards ratifiziert und gilt somit weiterhin mit voller Kraft und Wirkung. Stimmt die Generalversammlung dem Antrag nicht zu, wird die Suspendierung mit sofortiger Wirkung widerrufen.</p> <p>4.7.7 Das Executive Board kann die Suspendierung eines Mitglieds jederzeit während des Zeitraums der Suspendierung aufheben, wenn er zu der Überzeugung gelangt, dass die Gründe, aus denen die Suspendierung verhängt wurde, nicht mehr bestehen, oder wenn bestimmte Bedingungen erfüllt sind.</p> <p>4.7.8 Das Executive Board muss nicht selbst über eine Suspendierung oder deren Aufhebung entscheiden, sondern kann einen Beschluss darüber empfehlen und ihn der</p>	<p>Any suspended EPC member may not have any sporting contact with other EPC members. Any other consequences of suspension will be determined by the Executive Board or General Assembly.</p> <p>4.7.3 During the period of suspension, the member retains the right to appoint one delegate to attend and speak on its behalf (without any other rights) at any General Assembly meeting.</p> <p>4.7.4 The Executive Board may specify that a suspension will apply for a fixed period of time or will apply indefinitely until the suspended member satisfies specified conditions.</p> <p>4.7.5 The Executive Board must submit any suspension to the General Assembly for ratification at the next following ordinary General Assembly.</p> <p>4.7.6 Where the General Assembly passes (by Simple Majority) a motion submitted pursuant to Article 4.7.5, the Executive Board's decision will be ratified and so continue to apply with full force and effect. Where the General Assembly does not pass the motion, the suspension shall be revoked with immediate effect.</p> <p>4.7.7 The Executive Board may at any time during the period of any suspension of a member revoke the suspension if it is satisfied that the grounds on which it was imposed no longer apply or if specified conditions have been met.</p> <p>4.7.8 The Executive Board does not have to decide on a suspension or its revocation on its own but may recommend a decision on it and</p>
--	--

<p>Generalversammlung zur Abstimmung mit einfacher Mehrheit vorlegen.</p>	<p>submit it to the General Assembly for vote by simple majority.</p>
<p style="text-align: center;">Art 5 Organe</p> <p>Organe des Vereins sind die Generalversammlung (Art. 6), das Executive Board (Art. 7) („Leitungsorgan“ im Sinne des Vereinsgesetzes), die Rechnungsprüfer (Art. 10) sowie das Schiedsgericht (Art. 11).</p>	<p style="text-align: center;">Art 5 Bodies</p> <p>Bodies of the Organisation are the General Assembly (Art. 6), the Executive Board (Art. 7) (the “Leitungsorgan” according to the Vereinsgesetz), the Auditor (Art 10), and the Arbitration Committee (Art.11).</p>
<p style="text-align: center;">Art 6 Die Generalversammlung</p> <p>6.1 Einberufung</p> <p>6.1.1 Die Generalversammlung wird mindestens einmal alle zwei Jahre schriftlich vom Executive Board des EPC einberufen. Zeit und Ort bestimmt das Executive Board des EPC. Die Generalversammlung kann an jedem Ort der Welt abgehalten werden.</p> <p>6.1.2 Das Executive Board kann darüber hinaus auch eine außerordentliche Generalversammlung einberufen. Eine solche muss einberufen werden, wenn dies von der Generalversammlung beschlossen wird, bei schriftlichem Antrag von mindestens einem Zehntel der Mitglieder, auf Verlangen oder Beschluss der Rechnungsprüfer sowie auf Beschluss eines gerichtlich bestellten Kurators. In all diesen Fällen findet eine außerordentliche Generalversammlung binnen 6 Monaten statt.</p> <p>6.1.3 Die Mitglieder sind mindestens 4 Monate vor einer Generalversammlung zu benachrichtigen.</p> <p>6.1.4 Anträge an die Generalversammlung sind mindestens einen Monat vor der Versammlung schriftlich an das Executive Board zu richten. Anträge zu den Statuten sind</p>	<p style="text-align: center;">Art 6 The General Assembly</p> <p>6.1 Convocation</p> <p>6.1.1 The General Assembly shall be convened in writing at least once every two years by the Executive Board at a time and place to be decided by the latter body. The General Assembly may take place anywhere in the world.</p> <p>6.1.2 An extraordinary General Assembly may be invoked by the Executive Board. An extraordinary General Assembly must be called if decided by the General Assembly, upon written motion by at least one tenth of the members in good standing, upon request or resolution of the Auditors as well as upon request of a court-appointed curator. In all these cases, the extraordinary General Assembly shall take place within six months.</p> <p>6.1.3 Members shall receive a minimum of 4 months notice in advance of a General Assembly.</p> <p>6.1.4 Motions to the General Assembly shall be made in writing to the Executive Board at least one month before the meeting. Motions regarding the statutes shall be made in writing to</p>

mindestens drei Monate vor der Generalversammlung schriftlich an das Executive Board zu richten und werden mindestens sechs Wochen vor der Generalversammlung an die Mitglieder verschickt.

Nominierungen für Funktionen müssen gemäß dem vom Executive Board festgelegten Nominierungs- und Wahlverfahren ODER mindestens einen Monat vor der Versammlung eingereicht werden. Ein Entwurf der Tagesordnung und die offiziellen Unterlagen werden mindestens 20 Tage vor dem Sitzungstermin versandt.

6.2 Abstimmung

6.2.1 Jedes ordentliche Mitglied hat bei der Generalversammlung 1 (eine) Stimme.

6.2.2 Die Generalversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens ein Drittel (1/3) der stimmberechtigten ordentlichen Mitglieder anwesend ist.

6.2.3 Alle Beschlüsse werden mit der Mehrheit der Anwesenden gefasst, mit Ausnahme von Ausschlüssen (siehe Art. 4.6.2) und Satzungsänderungen (siehe Art. 12). In diesen Fällen ist eine Zweidrittelmehrheit erforderlich.

6.2.4 Die Stimmabgabe erfolgt durch Stimmkarten, die vor Beginn der Sitzung verteilt werden, oder durch eine im Voraus erläuterte Option des technischen Abstimmungsverfahrens. Die Möglichkeit der geheimen Abstimmung wird durch die Technik der Stimmabgabe oder durch geheime Stimmzettel umgesetzt. Die Stimmzettel sind nur gültig, wenn sie vorschriftsmäßig ausgefüllt sind und keine anderen Markierungen oder Änderungen aufweisen.

6.2.5 Das Executive Board kann eine schriftliche Abstimmung oder eine technische

the Executive board at least three months before the General Assembly and will be circulated to the members at least six weeks prior to the General Assembly.

Nominations for positions/roles must be submitted in line with the nominations and election process as outlined by the board OR at least one month before the meeting. A Draft Agenda and official papers will be sent at least 20 days in advance of the meeting date.

6.2 Voting

6.2.1 Each Full Member organisation shall be entitled to one vote at the General Assembly.

6.2.2 The General Assembly shall have a quorum when at least one third (1/3) of the Full Members entitled to vote are present.

6.2.3 All decisions shall be taken by a majority vote of those present, except for expulsion (see Art. 4.6.2) and amendments to the statutes (see Art.12). In these cases a majority of two thirds is required.

6.2.4 The voting will be effected by voting cards distributed before the commencement of the meeting or by voting technology option explained in advance. The possibility of secret voting shall be implemented by the voting technology or by secret ballot. Ballot voting forms are only valid when completed as directed and without other marks or alterations.

<p>Möglichkeit zur Abstimmung über allgemeine Fragen durchführen. Die Ausnahmen sind:</p> <p>a) der Ausschluss einer Mitgliedsorganisation</p> <p>b) Änderungen der Statuten</p> <p>c) wesentliche Änderungen der politischen Ausrichtung</p> <p>6.3 Der Generalversammlung ist zuständig für:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Festlegung der Politik des EPC bezüglich der Erfüllung seiner Ziele und Aufgaben , gemäß dieser Statuten; • die Entgegennahme der und Abstimmung über die Berichte des Executive Boards;; • die Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Executive Boards für vier Jahre, , und zwar im selben Jahr und vor den Wahlen des IPC; • (ohne Stimmrecht des derzeitigen Vorstands) die Entlastung des Executive Board; • die Entgegennahme der und Abstimmung über die Berichte des Schatzmeisters, die detaillierte Informationen und Einzelheiten bezüglich aller Einkommensquellen enthalten müssen; die Verwendung der Mittel; die Beobachtungen und Empfehlungen der Rechnungsprüfer sowie die Wahl der Rechnungsprüfer auf Vorschlag des Executive Boards; • die Festlegung der Höhe der jährlichen Mitgliedsbeiträge und anderer Beiträge; • die Entscheidung über Anträge der Mitglieder und des IPC eingebracht über und durch das Executive Board und des Executive Boards selbst; 	<p>6.2.5 The Executive Board may conduct a postal ballot or technology option for voting on general issues. The exceptions are:</p> <p>a) the expulsion of a member Organisation</p> <p>b) changes to the statutes</p> <p>c) major changes in policy direction</p> <p>6.3 The General Assembly shall</p> <ul style="list-style-type: none"> • determine the policies of the EPC towards achieving its aims and objectives, according to this statutes; • receive and vote upon the General Report of the Executive Board; • in the same year and in advance of the elections of the IPC, elect the President and members of the Executive Board for four years; • (without voting from the current Executive Board) discharge the Executive Board; • receive and vote upon: the Financial Report of the Treasurer which shall include specific information and details about the sources of all income; the use of all expenditure; the observations and recommendations of the auditors, the appointment of such auditors to be elected by the General Assembly upon recommendation of the Executive Board; • determine the amount of the annual membership fee and other specific levies; • decide upon recommendations and motions submitted by the member organisations and by the IPC via the Executive Board and by the Executive Board;
--	---

<ul style="list-style-type: none"> • die Entscheidung über die Vertretung beim Council of Regions des IPC; • die Diskussion und Abstimmung von Anträgen, die an die Generalversammlung des IPC gerichtet werden. • die Diskussion und Abstimmung von t Nominierungen des EPC für das IPC Governing Board und andere Organisationen des IPC; • die Beschlussfassung über Anträgen auf Mitgliedschaft und, falls erforderlich, zum Ausschluss von Mitgliedern;. • die Beschlussfassung über die Änderungen der Statuten; • die Genehmigung der Geschäftsordnungen. 	<ul style="list-style-type: none"> • decide upon EPC representation on the IPC Council of the Regions; • debate and decide upon motions to be put forward to the IPC General Assembly; • debate and decide upon nominations from EPC to the IPC Governing Board and other IPC bodies; • decide upon applications for membership and, if necessary, the expulsion of member organisations. • decide upon amendments to these statutes; • approve the by-laws;
<p>6.4 Protokolle</p> <p>6.4.1 Das Protokoll der Generalversammlung ist von dem Vorsitzenden (im Regelfall dem Präsidenten) und dem Schriftführer zu unterschreiben.</p> <p>6.4.2 Über jede Generalversammlung ist vom Executive Board ein Protokoll zu führen, aus welchem die Anzahl der anwesenden Mitglieder, bei Abstimmung das Stimmverhältnis sowie alle Angaben ersichtlich sein müssen, welche eine Überprüfung der Gültigkeit der gefassten Beschlüsse ermöglicht.</p>	<p>6.4 Minutes</p> <p>6.4.1 The minutes of the General Assembly must be undersigned by the chairperson (usually the President) and the minute taker.</p> <p>6.4.2 Minutes shall be taken by the Executive board at each General Assembly, showing the number of present member Organisations, the proportion of votes cast, as well as the details enabling the examination of the validity of passed resolutions.</p>

<p style="text-align: center;">Art 7 Das Executive Board</p>	<p style="text-align: center;">Art 7 The Executive Board</p>
<p>7.1 Das Executive Board besteht aus: dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Schatzmeister, fünf weiteren Mitgliedern sowie dem Athletenvertreter</p> <p>7.1.1 Der Präsident, der Vizepräsident, der Schatzmeister und die fünf weiteren Mitglieder werden von der Generalversammlung gewählt.</p> <p>7.1.2 Der Athletenvertreter wird vom Executive Board für die Dauer von vier Jahren ernannt und muss folgende Kriterien erfüllen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) er oder sie hat innerhalb der letzten acht Jahre (Zeitpunkt der Ernennung) an Sommer- oder Winter-Paralympischen Spielen teilgenommen. b) er kommt aus einem Staat, dessen nationales paralympisches Komitee Mitglied im EPC ist. <p>7.1.3 Das Executive Board (das „Leitungsorgan“ im Sinne des Vereinsgesetzes) besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Schatzmeister, fünf weiteren Mitgliedern sowie dem Athletenvertreter. Der Verein wird durch den Präsidenten gemeinsam mit einem weiteren Mitglied des Executive Boards rechtlich vertreten. Eine gemeinsame Vertretungsbefugnis bedeutet, dass rechtliche Verfügungen nur von zwei Mitgliedern des Executive Boards gemeinsam getroffen werden können, wie in Artikel 8 im Einzelnen festgelegt.</p> <p>7.1.4 Das Executive Board besteht zu mindestens 30 % aus Mitgliedern männlichen und zu mindestens 30 % aus Mitgliedern weiblichen Geschlechts. Falls es nicht genügend</p>	<p>7.1 The Executive Board shall comprise: The President, The Vice President, The Treasurer, Five Members at large as well as The Athletes Representative</p> <p>7.1.1 The President, Vice President, Treasurer and five Members at large are elected by the General Assembly.</p> <p>7.1.2 The Athletes Representative is appointed by the Executive Board for a period of four years and shall meet the following criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Has participated in the summer or winter Paralympic Games in the past eight years (time of the appointment); b) Comes from an EPC member country in good standing. <p>7.1.3 The Executive Board (“Leitungsorgan” in terms of the Vereinsgesetz) are the President, the Vice President, the Treasurer, the five members at large and the Athletes Representative. The organisation is legally represented by the President jointly with a second member of the Executive Board. A joint power of representation means that legal provisions can only be made jointly by two board members, as defined in detail in article 8.</p> <p>7.1.4 The Executive Board shall consist of a minimum of 30% of the members representing male gender and a minimum of 30% representing female gender. In case there are not</p>

<p>Nominierte beiderlei Geschlechts gibt, um 30% zu erreichen, sollte die Generalversammlung das Executive Board ermächtigen weitere Mitglieder zu kooptieren, um dies zu erreichen. Es ist wünschenswert, dass die Mitglieder des Executive Boards aus verschiedenen Ländern und Teilen Europas kommen, um eine möglichst breite Basis zu bieten.</p> <p>7.1.5 Das Executive Board wird von der Generalversammlung für jeweils vier Jahre (siehe Art 6.3) gewählt, gerechnet vom Tag der Wahl an. Es bleibt jedoch bis zur Neuwahl eines (neuen) Executive Boards kommissarisch im Amt. Ausgeschiedene Mitglieder sind wieder wählbar.</p> <p>7.1.6 Dem Executive Board obliegt die Leitung des Vereins. Es ist für alle Angelegenheiten zuständig, die nicht durch die Statuten oder durch Gesetz einem anderen Vereinsorgan übertragen worden sind. Sitzungen des Executive Board sollen zumindest zweimal jährlich stattfinden.</p> <p>7.2 Das Executive Board hat das Recht, nach eigenem Ermessen maximal drei Personen ohne Stimmrecht in einem transparenten Verfahren zu kooptieren.</p> <p>7.3 Das Executive Board ist gegenüber der Generalversammlung für die effektive Ausführung der allgemeinen von der Generalversammlung beschlossenen Politik rechenschaftspflichtig und verantwortlich.</p> <p>7.4 Die Festlegung von Datum und Zeit der Sitzungen des Executive Boards steht im Ermessen des Präsidenten und soll im Einvernehmen mit der Mehrheit der Mitglieder des Executive Boards erfolgen. Wenn vier Mitglieder des Executive Boards das fordern, ist ebenfalls eine Sitzung einzuberufen.</p>	<p>enough nominees of either gender to reach 30%, the General Assembly should assign the Executive Board to co-opt Board members in order to reach that. It is desirable that the Executive Board members come from different countries and parts of Europe in order to provide as wide a vision as possible.</p> <p>7.1.5 The Executive Board is elected by the General Assembly for a period of four calendar years (see Art 6.3), which are calculated from the day of election. However, it remains in office temporarily until the new Board has been elected. Resigned members may be re-elected.</p> <p>7.1.6 The Board is obliged to run the organisation. It is responsible for all matters which are not assigned to another body according to the statutes. Board meetings should take place at least twice per year.</p> <p>7.2 A maximum of 3 persons without voting rights may be co-opted through a transparent process at the discretion of the Executive Board.</p> <p>7.3 The Executive Board shall be responsible for the management and operation of EPC and shall be directly responsible to the General Assembly for effective fulfilment of the general policies agreed upon by the General Assembly;</p> <p>7.4 The date and time of the meetings of the Executive Board shall be convened at the discretion of the President as necessary and by mutual agreement with the majority of the Board. Four members of the Executive Board can also request an Executive Board meeting.</p>
--	---

<p>7.4.1 Die Sitzungen des Executive Boards sollen in Wien, Österreich, als dem Standort des Permanent Offices des EPC zumindest einmal jährlich stattfinden. Sitzungen an einem anderen Ort oder in virtueller oder hybrider Form können einberufen werden, wenn das Executive Board dies für angemessen hält.</p> <p>7.5 Das Executive Board ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der stimmberechtigten Mitglieder anwesend ist. Alle Beschlüsse werden mit der Mehrheit der Stimmen der Anwesenden gefasst.</p> <p>7.6 Das Executive Board hat folgende spezifische Aufgaben:</p> <p>7.6.1 Beschlussfassung über die Finanzplanung;</p> <p>7.6.2 Beschlussfassung über den Rechnungsabschluss;</p> <p>7.6.3 Die Planung und Durchführung der Programme des EPC, unter Berücksichtigung der Entscheidungen und/oder Empfehlungen der Generalversammlung;</p> <p>7.6.4 Die Aufsicht über alle Vermögenswerte und Besitztümer des EPC zu führen und im Namen des EPC Verträge und andere Verpflichtungen einzugehen sowie für das Management und die Aktivitäten des EPC die Verantwortung zu tragen. Die Kooptierung (Nachwahl) für vakante Positionen im Executive Board oder Unterkomitees bis zur nächsten Generalversammlung (ordentliche oder außerordentliche). Bei dieser (nächsten) Generalversammlung werden Neuwahlen für die vakanten Positionen durchgeführt;</p> <p>7.6.5 Die Genehmigung der Bildung von erforderlichen Unterkomitees, und, wenn nötig, die Benennung von ad hoc Komitees, , um die Ziele des EPC zu erreichen;</p>	<p>7.4.1 The meetings of the Executive Board shall be convened at least once a year in Vienna, Austria, as the location of the permanent headquarter of the EPC. Meetings in another location, or in a virtual or hybrid capacity can be convened, as deemed suitable by the Executive Board.</p> <p>7.5 The Executive Board shall reach a quorum when at least half of members entitled to vote are present. All decisions shall be taken by a majority vote of those present.</p> <p>7.6 The Executive Board shall have as its specific terms of reference the following</p> <p>7.6.1 Resolution on financial planning;</p> <p>7.6.2 Resolution on the Annual Report;</p> <p>7.6.3 to plan and carry out the programmes of the Organisation in full compliance with the decisions and/or recommendations of the General Assembly;</p> <p>7.6.4 to be the custodian of all assets and properties of the EPC, to enter into all contracts and other obligations in the name of EPC; to be responsible for the management and operations of the EPC; including filling casual vacancies in the positions of the Executive Board or any sub-committee, until the next relevant Assembly (ordinary or extraordinary) where a new election shall be held;</p> <p>7.6.5 to authorise the formation of relevant sub- committees and to appoint ad-hoc committees, as necessary, to accomplish EPC objectives;</p>
--	---

<p>7.6.6 Tätigkeiten an die zuvor genannten Unterkomitees, aber auch Arbeitsgruppen und an das „Permanent Office“ zu delegieren, sofern sie nicht grundsätzliche, vereinspolitische Fragen betreffen;</p> <p>7.6.7 Evaluierungen über und Empfehlungen zum EPC Sitz abzugeben;</p> <p>7.6.8 Mit anderen internationalen Sportorganisationen für Personen mit Behinderungen zu kooperieren (z.B. IOSDs), sofern und soweit dies erforderlich ist;</p> <p>7.6.9 Die Erstellung eines Arbeitsplanes für die Tätigkeiten des EPC vorzubereiten.</p> <p>7.6.10 Einen finanziellen Plan für die Aktivitäten des EPC vorzubereiten, zu entwickeln, zu leiten und zu kontrollieren.</p> <p>7.6.11 Die Bestellung, Abberufung und Kontrolle von Mitarbeiterinnen oder der Abschluss von Verträgen über Dienstleistungen zur Unterstützung bei der Erfüllung ihrer Aufgaben.</p> <p>7.6.12 Suspendierung von EPC Mitgliedern gemäß Punkt 4.7.</p>	<p>7.6.6 to delegate authority to the aforementioned sub- committees, to the working parties and to the “Permanent office” in matters which are not of a policy-making nature;</p> <p>7.6.7 to present evaluations and recommendations about EPC’s headquarter;</p> <p>7.6.8 to co-operate with other international sports organisations for persons with disabilities (e.g. IOSDs) as appropriate;</p> <p>7.6.9 to prepare, develop, manage and monitor an operational plan of the activities of EPC.</p> <p>7.6.10 to prepare, to develop, manage and monitor the financial plan of the activities of the EPC;</p> <p>7.6.11 to appoint, recall and control of the staff members or take in contracts of service for support fulfilling its duties;</p> <p>7.6.12 to suspend EPC members in accordance with point 4.7.</p>
<p>7.7 Das Executive Board kann zur Durchführung der laufenden, gewöhnlichen Geschäfte des EPC seine Vertretungsbefugnis dem Management Team übertragen. Diese Übertragung kann vom Präsidenten ohne Angabe von Gründen widerrufen werden. Das Executive Board kann aus wichtigem Grund einen solchen Widerruf verlangen.</p>	<p>7.7 The Executive Board can generally delegate its power of representation to the staff members for day-to-day business of the EPC. This delegation can be revoked by the President without stating reasons. The Executive Board can demand such revocation for good cause.</p>
<p>7.8 Das Executive Board ist nicht berechtigt, eine finanzielle Verpflichtung im Namen des EPC einzugehen, ohne dass eine ausreichende Finanzierung gesichert ist.</p>	<p>7.8 The Executive Board is not empowered to agree on any financial commitment in the name of EPC for which sufficient financing is not secured.</p>

<p style="text-align: center;">Art 8 Aufgaben der einzelnen Mitglieder des Executive Boards</p>	<p style="text-align: center;">Art 8 Objectives of the Members of the Executive Board</p>
<p>8.1 Der Präsident vertritt rechtlich gemeinsam mit einem weiteren Mitglied des Executive Boards das EPC in allen Angelegenheiten nach außen. Der Präsident führt den Vorsitz bei Sitzungen des Executive Boards und der Generalversammlung und ist berechtigt, bei allen anderen Komitees, Unterkomitees und Arbeitsgruppen, welche mit Aufgaben des EPC betraut sind, beizuwohnen. Für den Fall, dass der Präsident verhindert ist oder es sonst notwendig werden sollte, vertritt der Vizepräsident gemeinsam mit einem weiteren Mitglied des Executive Boards für die erforderliche Dauer das EPC in allen Angelegenheiten nach außen. Das Executive Board des EPC wird einen stellvertretenden Präsidenten mittels einfacher Stimmenmehrheit aus dem Kreise der Mitglieder des Executive Boards für die erforderliche Dauer benennen.</p>	<p>8.1 The President legally represents the EPC in all matters together with a second member of the Executive Board. The President presides over meetings of the General Assembly and the Executive Board and may attend ex-officio all other committees, sub-committees and working parties concerned with the functions of EPC. Should the President be incapacitated or if required, the Executive Board will designate an acting President by a majority vote. The Vice President represents the EPC in all matters together with a second member of the Executive Board for as long as required.</p>
<p>8.2 Der Vizepräsident führt alle Angelegenheiten aus, die ihm von der Generalversammlung, dem Executive Board und dem Präsidenten übertragen werden. Der Vizepräsident vertritt das EPC gemeinsam mit dem Präsidenten. Im Falle der Verhinderung des Präsidenten oder falls es sonst erforderlich sein sollte, vertritt er gemeinsam mit einem weiteren Mitglied des Executive Boards für die erforderliche Dauer das EPC in allen Angelegenheiten nach außen.</p>	<p>8.2 The Vice President shall perform all duties assigned by the General Assembly, Executive Board and the President. The Vice President represents the EPC together with the President. Should the President be incapacitated or if required, the Vice President represents the EPC in all matters together with a second member of the Executive Board for as long as required.</p>
<p>8.3 Der Schatzmeister soll die Beiträge einfordern und die Konten und den Besitz des EPC verwalten. Der Schatzmeister soll der Generalversammlung und dem Executive Board des EPC über die finanzielle Lage berichten, bis</p>	<p>8.3 The Treasurer shall collect annual dues and manage the accounts and assets of the EPC. The Treasurer shall report to the General Assembly and the Executive Board on the financial position of the EPC, and shall prepare</p>

<p>spätestens drei Monate vor Beginn der Budgetperiode den jährlichen Budgetplan erstellen und dem Executive Board zur Entscheidung vorlegen. Innerhalb der ersten fünf Monate eines Jahres hat der Schatzmeister die Rechnungslegung des vergangenen Jahres zu erstellen, die vom Executive Board festgestellt wird und an die Rechnungsprüfer zur Prüfung übermittelt wird. Nach Prüfung und abschließender Bestätigung durch das Executive Board legt der Schatzmeister die geprüften Rechnungslegungen der seit der letzten ordentlichen Generalversammlung abgelaufenen Jahre der Generalversammlung vor.</p> <p>8.4 Das Executive Board ist für die laufende Verwaltung des Personals (Festangestellte und Berater) zuständig. Diese und andere praktische Aspekte der Aufgaben und der Arbeitsweise des Executive Boards werden nach der Wahl eines neuen Executive Boards festgelegt und erläutert.</p> <p>8.5 Die fünf weiteren Mitglieder werden mit Aufgaben und Projekten betraut, die sich im Laufe der Zeit ergeben und durchzuführen sind.</p> <p>8.6 Der Athletenvertreter ist vollwertiges Mitglied des Executive Boards mit allen Rechten und Pflichten.</p>	<p>and submit an annual budget for approval to the Executive Board for the succeeding financial period, at least three months in advance of its start date. During the first five months of each year, the Treasurer shall prepare and submit the annual accounts from the previous year to the Executive Board for interim approval and subsequent submission to the auditors. Following final approval by the Executive Board, the Treasurer shall submit to the General Assembly the audited accounts from the financial years completed since the previous ordinary General Assembly.</p> <p>8.4 The Executive Board has the responsibility for the day to day line management of staff (permanent and consultants). This and other practical elements of the roles and working of the Executive Board will be determined and set out following the election of a new Executive Board.</p> <p>8.5 The five Members at Large shall be designated specific responsibilities and projects which may arise from time to time.</p> <p>8.6 The Athletes' Representative shall be considered a full member of the Executive Board with all rights and privileges.</p>
<p style="text-align: center;">Art 9 Finanzjahr und Finanzen</p> <p>9.1 Das Finanzjahr des EPC ist das Kalenderjahr.</p> <p>9.2 Zu den Mitteln des EPC gehören:</p> <p>9.2.1 Jahresbeiträge der Mitgliedsorganisationen, deren Höhe immer für die nächsten zwei Jahre von der</p>	<p style="text-align: center;">Art 9 Financial Year and Finances</p> <p>9.1 The fiscal year of EPC is the calendar year.</p> <p>9.2 The assets of the EPC are the following:</p> <p>9.2.1 Annual dues paid by member organisations, the amount of which to be</p>

<p>Generalversammlung bei jeder Zusammenkunft festgelegt wird;</p> <p>9.2.2 Zuwendungen, wie öffentliche Zuschüsse und andere Förderungen, die im Zusammenhang mit dem Zweck des EPC erhalten und verwendet werden;</p> <p>9.2.3 Ausrüstung und Geräte, die für Verwaltungszwecke und/oder technische Einsatzzwecke des EPC angeschafft werden;</p> <p>9.2.4 Einnahmen und Erträge aus Veranstaltungen, Sammlungen, Spenden, Stiftungen, Vermächnissen, Geschenken und anderen Zuwendungen;</p> <p>9.3 Jahresbeiträge sind innerhalb der ersten 90 Tage des jeweiligen Finanzjahres zu zahlen. Mitglieder, deren Beiträge nicht innerhalb der ersten 180 Tage des Finanzjahres entrichtet werden, verlieren automatisch sämtliche Stimmrechte im laufenden Finanzjahr und zwar so lange, bis die Beiträge vollständig bezahlt sind. Wird der Jahresbeitrag nicht bis zum Ende des Finanzjahres gezahlt, wird automatisch ein Ausschlussverfahren eingeleitet (siehe Art 4.3.6 und 4.4.2).</p> <p>9.4 Jede Generalversammlung wählt zwei Rechnungsprüfer, deren Aufgabe es ist, eine jährliche Rechnungsprüfung und einen Statusbericht des EPC vorzunehmen. Ferner soll zu jeder Generalversammlung ein solcher Gesamtbericht vorgelegt werden. Kopien der jährlichen Kassenberichte und Rechnungsprüfungsberichte sind bei jeder Generalversammlung vorzulegen.</p> <p>9.5 Die Mitglieder des Executive Boards, der Unterkomitees und Delegierten der Generalversammlung haften persönlich weder für ein Verschulden noch für Schulden oder andere Verpflichtungen des EPC, sofern sich</p>	<p>determined for the following two years by the General Assembly at each meeting;</p> <p>9.2.2 Such contributions as legal grants and other subsidies as may be received and used in connection with the purpose of the EPC;</p> <p>9.2.3 Such equipment which is acquired for the administrative and/or technical conduct of the EPC;</p> <p>9.2.4 Income and earnings from events, fundraising, donations, foundations, legacies, gifts and other contributions.</p> <p>9.3 Annual dues shall be payable within the first 90 days of the fiscal year to which they apply. Member organisations whose dues have not been paid within the first 180 days of any fiscal year will automatically lose all voting rights for that fiscal year and until dues are fully paid. Member organisations whose dues have not been paid by the end of the fiscal year will automatically be considered for expulsion (see Art 4.4.6, 4.5.4 and 4.7.1a).</p> <p>9.4 At each General Assembly, the Assembly shall appoint two auditors, who shall make an annual audit of the books and the accounts of the EPC and shall submit a report on that at each General Assembly. Copies of the annual accounts together with the auditor's reports shall be presented at the General Assembly.</p> <p>9.5 The officers and members of the Executive Board and sub-committees and General Assembly representatives shall not be personally liable for the debts of the EPC, as far as no such liability is statutorily provided (e.g. §§</p>
--	--

<p>nicht Haftungen aus dem Gesetz ergeben (z.B. §§ 23 und 24 Vereinsgesetz). Ausgaben oder finanzielle Verpflichtungen können nur nach Zustimmung des Executive Boards vorgenommen werden.</p> <p>9.6 Mittel des Vereins dürfen nur für satzungsgemäße Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln des Vereins. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßige Vergütungen begünstigt werden.</p>	<p>23 and 24 Vereinsgesetz). Expenditure or financial liabilities can only be incurred with approval of the Executive Board.</p> <p>9.6 The organisation's funds shall be used exclusively for purposes in accordance with the statutes. Members shall receive no grants from the organisation's funds. No person shall benefit through payments, which are foreign to the purpose of the organisation, or through disproportionate payments.</p>
<p style="text-align: center;">Art 10 Rechnungsprüfer</p> <p>10.1 Die von der Generalversammlung gewählten zwei Rechnungsprüfer haben laufend die Buchführung des EPC und die Jahresabschlüsse zu überprüfen. Das Ergebnis ist dem Executive Board und der Generalversammlung bekannt zu geben.</p> <p>10.2 Die Rechnungsprüfer sind berechtigt, an allen Sitzungen des EPC ohne Stimmrecht teilzunehmen.</p>	<p style="text-align: center;">Art 10 Auditors</p> <p>10.1 The two financial auditors elected by the General Assembly must regularly check and approve the bookkeeping and the annual reports of EPC. The results of their findings are to be communicated to the Executive Board and the General Assembly.</p> <p>10.2 The auditors are authorized to participate in all meetings of the EPC without a right to vote.</p>
<p style="text-align: center;">Art 11 Schiedsgericht</p> <p>11.1 Zur Schlichtung aller aus dem Vereinsverhältnis entstehender Streitigkeiten ist das vereinsinterne Schiedsgericht berufen. Es ist eine Schlichtungseinrichtung im Sinne des österreichischen Vereinsgesetzes 2002 und kein Schiedsgericht nach den §§ 577 ff ZPO.</p> <p>11.2 Das Schiedsgericht besteht aus drei ordentlichen Mitgliedsorganisationen, die jeweils durch einen von diesen entsendeten Vertreter vertreten werden. Auf Antrag eines Streitteiles</p>	<p style="text-align: center;">Art 11 Arbitration Committee</p> <p>11.1 For the resolution of all disputes arising from the Organisation, the Arbitration Committee is appointed. It is a settlement institution under the Austrian Vereinsgesetz 2002, and not an arbitral tribunal under §§ 577 ff Zivilprozessordnung (Austrian Civil Procedure Act.)</p> <p>11.2 The Arbitration Committee consists of three full member organisations, to be represented by a delegated representative. Upon motion of one party to the dispute, the President</p>

<p>hat der Präsident binnen zwei Wochen ein Schiedsgericht einzusetzen und die Streitteile aufzufordern, innerhalb von weiteren zwei Wochen ein Vereinsmitglied als Schiedsrichter namhaft zu machen. Diese wählen aus der Zahl der ordentlichen stimmberechtigten Mitglieder einen/e Vorsitzende/n des Schiedsgerichtes, bei Stimmgleichheit entscheidet der Präsident über einen unbefangenen Vorsitzenden des Schiedsgerichtes. Die Mitglieder des Schiedsgerichtes dürfen keinem Organ – mit Ausnahme der Generalversammlung – angehören, dessen Tätigkeit der Gegenstand der Streitigkeit ist.</p> <p>11.3 Das Schiedsgericht fällt seine Entscheidungen nach Gewährung beiderseitigen Gehörs bei Anwesenheit aller seiner Mitglieder mit einfacher Stimmenmehrheit. Es entscheidet nach bestem Wissen und Gewissen. Seine Entscheidungen sind vereinsintern endgültig.</p> <p>11.4 Gegen Mitglieder, die sich in einer Streitsache aus dem Vereinsverhältnis nicht dem Schiedsgericht unterwerfen oder die Entscheidung des Schiedsgerichtes nicht anerkennen, kann, sofern es keine Rechtsstreitigkeiten betrifft, ein Ausschlussverfahren eingeleitet werden.</p>	<p>shall appoint an Arbitration Committee within two weeks, and request the disputing parties to name a member of the Organisation as an arbitrator within another two weeks. These shall elect a chair of the Arbitration Committee from among the full members with voting rights; in case of equality of votes, the President shall decide on an impartial chair of the Arbitration Committee. The members of the Arbitration Committee may not belong to any organisational body – with the exception of the General Assembly – the function of which is subject matter of the dispute.</p> <p>11.3 The Arbitration Committee shall make its decisions after hearing each side in presence of all its members with single majority. It shall decide to the best of its knowledge and belief. Within the organisation, its decisions are final.</p> <p>11.4 Members that refuse to submit themselves to the Arbitration Committee in a matter arising from the Organisation, or refuse to acknowledge the decision of the Arbitration Committee may, be subject to expulsion proceedings as long as it does not concern legal disputes.</p>
<p style="text-align: center;">Art 12 Statutenänderungen</p> <p>12.1 Diese Statuten können nur durch die Generalversammlung geändert werden. Hierzu ist eine zweidrittel Mehrheit der anwesenden und stimmberechtigten Mitglieder erforderlich. Anträge auf Statutenänderung, die von Mitgliedern oder dem Executive Board vorgeschlagen werden, müssen mindestens drei Monate vor der einzuberufenden</p>	<p style="text-align: center;">Art 12 Amendments</p> <p>12.1 These statutes may be amended only by the General Assembly. Two-thirds of those attending and voting delegates have to approve the amendments. Amendments to the statutes proposed by member organisations or the Executive Board must be submitted to the Permanent Office at least three months prior to the scheduled General Assembly and will be</p>

<p>Generalversammlung beim Permanent Office schriftlich eingereicht werden. Diese Anträge müssen spätestens sechs Wochen vor der Generalversammlung an die Mitglieder versandt werden.</p> <p>12.2 Es steht dem Executive Board frei, bei Bedarf Regelungen und Vorschriften (z.B. Geschäftsordnungen) in Übereinstimmung mit der Satzung zu verabschieden, um die Verwaltung des EPC zu gewährleisten oder die für andere Zwecke vom Executive Board des EPC für sinnvoll erachtet werden</p>	<p>circulated to the member organisations not less than 6 weeks prior to the General Assembly.</p> <p>12.2 The Executive Board may, from time to time make such rules and regulations consistent with this statutes, for the management of the EPC and for such other purposes as the Executive Board may deem advisable.</p>
<p style="text-align: center;">Art 15 Auflösung des Vereins</p> <p>13.1 Eine freiwillige Auflösung des EPC kann nur durch die Generalversammlung beschlossen werden. Dafür ist die Anwesenheit von dreiviertel der Mitglieder notwendig. Es ist eine geheime Abstimmung „zur Auflösung des EPC“ durchzuführen, bei der mindestens zweidrittel der anwesenden stimmberechtigten Mitglieder für die Auflösung stimmen.</p> <p>13.2 Im Falle der Auflösung des EPC oder bei Wegfall des bisherigen begünstigten Vereinszweckes und im Falle der Beendigung von Steuervergünstigungen ist das Vereinsvermögen an eine juristische Person öffentlichen Rechts oder einer anderen steuerbegünstigten Rechtspersönlichkeit zum Zwecke der Verwendung für Sport für Menschen mit Behinderung zu übertragen.</p> <p>13.3 Zur Vermeidung von Unklarheiten wird darauf hingewiesen, dass bei Auflösung des EPC das Vermögen der Organisation nicht an einzelne Mitglieder des Executive Boards oder des Mitarbeiterteams übertragen werden darf.</p>	<p style="text-align: center;">Art 15 Dissolution</p> <p>13.1 The dissolution of the EPC may only be decided by a General Assembly at which $\frac{3}{4}$ of the membership is present and where a secret ballot "to dissolve EPC" is carried by $\frac{2}{3}$ of those present and eligible to vote.</p> <p>13.2 In case of the dissolution of the EPC or the disappearance of the favoured purpose and in case of cessation of the tax relief Status, the assets of the organisation are to be assigned to a legal entity under public law, or another incorporated body entitled to tax relief, for use for sports for people with disabilities.</p> <p>13.3 For the avoidance of doubt, it is hereby noted that upon dissolution of the EPC the assets of the organisation may not be assigned to any individual member of the Executive Board or staff team.</p>